

Ominęło cię szczepienie?

Nie martw się – albo zostaniesz zaproszona na kolejny termin szczepienia w szkole, albo szkolny zespół lekarski skontaktuje się z twoimi rodzicami, by umówić kolejną wizytę.

Pamiętaj, jeżeli w chwili podania pierwszej dawki będziesz mieć 15 lat lub więcej, będziesz musiała przyjąć trzy dawki szczepionki w ciągu 12 miesięcy.

Udzielenie zgody na szczepienie

Otrzymasz formularz zgody do podpisania przez jedno z rodziców, za pomocą którego twoi rodzice wyrażą zgodę na zaszczepienie. Pamiętaj, aby zwrócić podpisany formularz przed terminem szczepienia.

Jeżeli twoi rodzice nie są pewni, czy powinnaś zostać zaszczepiona, i tak powinnaś zwrócić formularz i porozmawiać ze szkolnym zespołem lekarskim lub z lekarzem rodzinnym (GP). Przyjęcie szczepienia teraz ochroni cię przed najczęstszą przyczyną raka szyjki macicy na wiele lat.

Dodatkowe informacje

Twoi rodzice otrzymali broszurę zawierającą pytania i odpowiedzi, w której zawarto bardziej szczegółowe informacje na temat wyrażenia zgody na szczepienie i inne tematy omówione w twojej ulotce. Informacje te można pobrać także z naszej strony pod adresem:

www.helpprotectyourself.info

Aby otrzymać ulotkę lub broszurę w innym języku, odwiedź naszą stronę internetową albo poproś pielęgniarkę szkolną o wydrukowanie egzemplarza dla ciebie.



Public Health Agency

12-22 Linenhall Street, Belfast BT2 8BS.
Tel: 0300 555 0114 (lokalna stawka)
www.publichealth.hscni.net

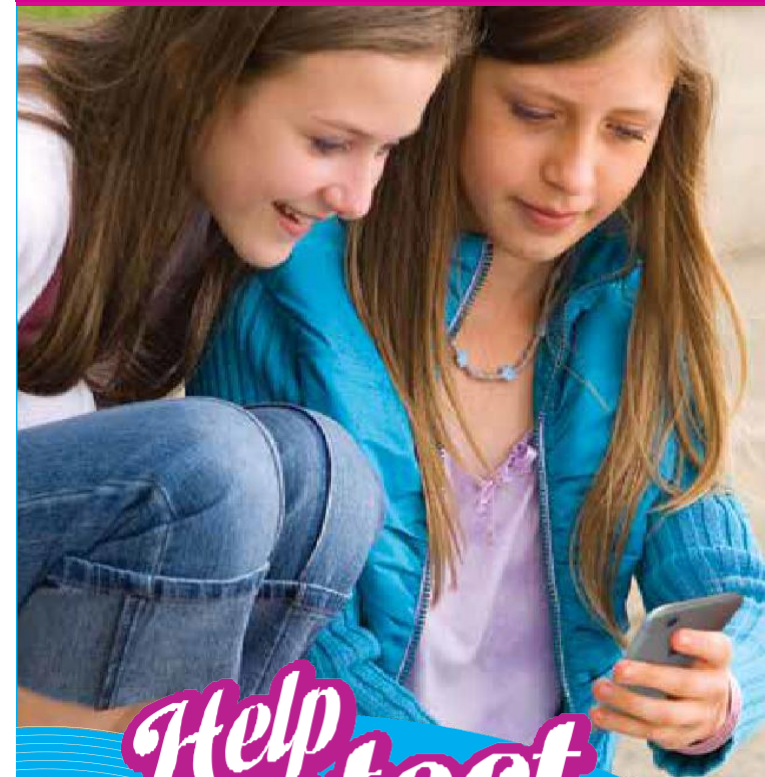
Find us on:



Opracowano na podstawie tekstu publikacji Public Health England; odtworzono za zgodą.

Jak pokonać raka szyjki macicy

Informacje dla dziewcząt w klasie 9 i 10, w wieku 12-13 lat



Help protect yourself

All you need to know about the HPV vaccine that protects against the commonest cause of cervical cancer

07/17

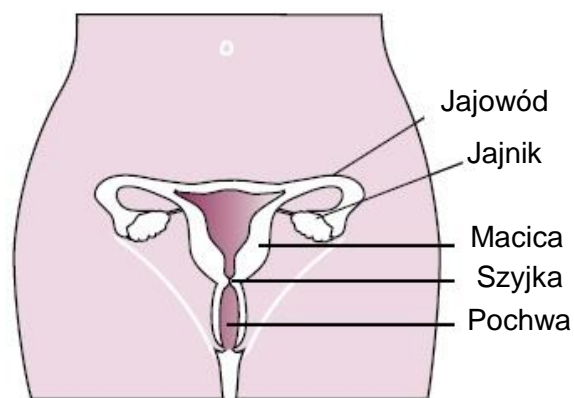
HPV Teens - Polish

Przewodnik na temat szczepienia przeciw HPV dla dziewcząt w wieku 12–13 lat

Ta ulotka dotyczy szczepienia (zastrzyku), które możesz otrzymać, by ochronić się w późniejszym wieku przed rakiem szyjki macicy. Jeśli chcesz uzyskać więcej informacji, wejdź na stronę: www.helpprotectyourself.info

Rak szyjki macicy

Rak szyjki macicy rozwija się w szyjce macicy (czyli wejście do macicy - zob. rysunek poniżej). Wywołuje go wirus brodawczaka ludzkiego (HPV). Rak szyjki macicy może być bardzo poważną chorobą – co roku z jego powodu na terenie Wielkiej Brytanii umiera około 1000 kobiet.



Co to jest HPV i jak się rozprzestrzenia

Istnieje ponad 100 typów wirusa brodawczaka ludzkiego (HPV), ale tylko o trzynastu wiadomo, że powodują raka. Wirus ten występuje powszechnie, a zakażać się nim można poprzez aktywność seksualną z inną osobą, która jest nosicielem wirusa. Nawet połowa populacji wcześniej czy później zakaża się wirusem HPV. Ponieważ wirus nie powoduje zazwyczaj objawów, wiele osób nie zdaje sobie sprawy, że są zakażone. W większości przypadków wirus nie wywołuje raka szyjki macicy, ponieważ układ odpornościowy nosiciela zwalcza infekcję. Nie zawsze jednak tak się dzieje i dlatego szczepionka jest tak ważna.

Szczepionka przeciw HPV

Szczepionka chroni także przed dwoma typami brodawczaka ludzkiego, które powodują większość (ponad 70%) zachorowań na raka szyjki macicy. Nie chroni jednak przed pozostałymi typami wirusa HPV i dlatego w późniejszym wieku i tak będziesz musiała wykonywać badania szyjki macicy (badanie cytologiczne).

Szczepionka chroni także przed dwoma typami brodawczaka ludzkiego, które powodują większość przypadków brodawek płciowych. Nie chroni jednak przed żadnymi innymi chorobami przenoszonymi drogą płciową ani nie zapobiega zajściu w ciążę.

Szczepienie ogranicza ryzyko zachorowania na raka szyjki macicy o ponad 70%.

Kiedy powinnam się zaszczepić?

Powinnaś zaszczepić się, zanim podejmiesz aktywność seksualną. Zaleca się wykonanie szczepienia w wieku 12–13 lat, by możliwie jak najwcześniej zapewnić ci ochronę.

Przebieg szczepienia

Będziesz potrzebowała dwóch zastrzyków w ciągu 12 miesięcy, aby uzyskać najskuteczniejszą ochronę. Podobnie jak w przypadku szczepień wczesnodziecięcych, także i w tym przypadku ważne jest wykonanie pełnego szczepienia i przyjęcie dwóch dawek dla zapewnienia skuteczności. Jeśli jednak w chwili podania pierwszej dawki będziesz mieć 15 lat lub więcej, konieczne będzie przyjęcie trzech dawek szczepionki w ciągu 12 miesięcy.

Zespół lekarski w twojej szkole zorganizuje możliwość wykonania szczepienia w szkole. Pielęgniarka poda ci szczepionkę w ramię.

Jeśli cierpisz na astmę, wyprysk, katar sienny lub inne alergie, i tak możesz przyjąć szczepionkę. Jeśli masz w związku z tym jakiegokolwiek obawy, porozmawiaj z pielęgniarką przed szczepieniem.

Działania uboczne

Działania uboczne szczepionki są dość łagodne – zazwyczaj pojawia się tylko kłucie lub bolesność ramienia, które szybko mija. Inne rzadsze możliwe działania uboczne to ból głowy, mdłości, zawroty głowy i/lub łagodna gorączka. Objawy te można zwalczać za pomocą paracetamolu lub ibuprofenu. Szczepionka spełnia wysokie standardy bezpieczeństwa dotyczące jej stosowania w Wielkiej Brytanii i innych krajach europejskich.

Bardzo rzadko u niektórych osób występuje reakcja, np. wysypka, zaraz po przyjęciu zastrzyku. Pielęgniarka wie, jak leczyć takie objawy. Nie są one przeciwwskazaniem do przyjęcia kolejnych dawek szczepionki przeciw HPV czy innym chorobom.

Ciężkie reakcje alergiczne występują bardzo rzadko, a pielęgniarki wiedzą, jak je leczyć. Zastosowane leczenie powoduje pełny powrót do zdrowia zazwyczaj w ciągu kilku godzin.

Rodzice mogą zgłaszać wszelkie domniemane skutki uboczne szczepionek w ramach programu Yellow Card Scheme. Można to zrobić, wchodząc na stronę www.yellowcard.gov.uk lub dzwoniąc na darmową infolinię pod numer 0808 100 3352 (od poniedziałku do piątku w godz. 10 – 14).